



**SEASON PREMIERE**  
**WEDNESDAY, JUNE 21 AT 10:30 PM**  
**[www.netny.tv/alpanpan](http://www.netny.tv/alpanpan)**

Cablevision 30  
Time Warner Cable 97  
Verizon Fios 48  
Livestream: [netny.tv](http://netny.tv)



## TALKING ABOUT THE HUMAN AND THE DIVINE

Loosely translated as "To call a spade a spade," **Al pan, pan** is NET TV's brand new, Spanish language original series. Hosted by Father Tomás del Valle, who has a long-running radio show "La Tertulia del Siglo 21," and Jorge I. Domínguez, editor of Nuestra Voz, **Al pan, pan** is a conversation about history, doctrine and present issues of the Catholic faith.

### HABLANDO DE LO HUMANO Y LO DIVINO

El padre Tomás del Valle y Jorge I. Domínguez, editor de Nuestra Voz, hablan sobre la fe católica y el acontecer de la Iglesia. Además, conversan con expertos en temas de interés para nuestra comunidad. Al pan, pan... es una conversación sobre la historia, la doctrina y la actualidad de la fe católica.